



Vha Khetha Hani Tshikimu Tsha Dzilafho.



TSHIVENDA

For you For health For life

ZWINE VHA FANELA U ZWI DZHIELA NZHELE MUSI VHA TSHI KHOU TODA U DZHENELA KANA U SHANDUKISA TSHIKIMU TSHA DZILAFHO.

- Vha vhale mañwalo ane tshikimu tsha vha rumela one malugana na tshanduko dza benefithi dza ñwaha u tevhelaho.
- Arali vha si na vhuṭanzi, vha founele tshikimu tshi vha ṭalutshedze tshanduko, dzilimithi, dzibenefithi na zwiñwe zwidodombedzwa.
- Vha nange khetho u ya nga ṭhodega dzavho dza mutakalo na zwine vha nga zwi swikela.
- Vha nga kha ḡi shumisa zhendedzi kana burokara (ṅenḡila). Vha humbule uri a si khombekhombe u shumisa ṅenḡila, fhedzi arali vha i shumisa, vha khwaṭhisedze uri o akhiredithiwa nga CMS na uri khetho yavho ya tshikimu na benefithi zwo pfa kha ṅivho na u tou ḡinangela.
- Zwikimu zwa Dzilafho zwi nga thola vhaṅetshedzi vha tshumelo vhane zwa funa vhane vha vha na thendelano na Tshikimu tsha Dzilafho uri tshi ṅetshedze tshumelo. Milayo ya Tshikimu tsha Dzilafho i ḡo vha tetshela uri vhane vha vha ṅetshedza tshumelo vha badeliswa hani. Ndi zwa ndemesa uri vhone sa muraḡo vha khwaṭhisedze uri vha a ḡivha milayo ya tshikimu tsha dzilafho na u vhala gaidi ya benefithi nga vhuronwane. Zwi dovha zwa vha zwa ndeme uri vha kwame Tshikimu tsha Dzilafho u pfesesa uri muthu ane vha ḡo rumela ene uri a vha eletshedze ndi nnyi musi vha saathu u dzudzanya muṭangano.
- Vha vhone uri Vhaṅetshedzei vha Tshumelo vho Nangiwaho (Designated Service Providers (DSPs)) vha vhukule vhungafhani na hune vhone vha dzula/shuma hone, khathihi na mbadelisano dzine vha tea u dzi badela musi vho ḡinangela u shumisa vheṅetshedzi vha tshumelo vhe vha tou ḡinangela vhone.
- A huna khanelo, mbadelisano, kana u sa katelwa hune ha nga vha hone kha muthu o shumisaho benefithi dza fhasisa dzo randelwaho (PMBS) arali vho wana tshumelo kha DPS nahone zwa dzhiwa vho wana ḡeveḡe ya fhasi ya ndondolo ya PMB. Hune tshumelo dze vha nanga u ḡiwanela dzone kha DSP dzi songo tou nangwaho, vha nga badeliswa mbadelisano nga ṅḡa ha dzilafho ḡa shishi.
- Kha vha zwi ḡivhe uri thendelothangeli, fomulari (zwidzidzivadzi zwo tendelwaho zwa malwadze o tiwaho) na phrothokhoḡo dzi nga ḡi shumiswa nga Zwikimu zwa Dzilafho u itela ndondolamutakalo i vhe fhasi i sa ḡuresa.
- Miraḡo yo no vhaho miraḡo ya Tshikimu tsha Dzilafho vhane vha tama u pfulutshela kha tshinwe tshikimu vha fanela u zwi ḡivha uri hu nga ḡi vha na phiriodo dza u lindela. Hetshi ndi tshivhumbeo tsha Mulayo wa Zwikimu zwa Dzilafho, 131 wa 1998, tsha u thivhela u sokou pfulutshela kha zwikimu lu sa fheli, hune miraḡo vha tshentsha zwikimu musi vho fhedza benefithi dzavho.

2

Mutakalo wavho. Pfanelo dzavho.

Zwine vha fanela u zwi ḏivha nga khetho yavho ya Tshikimu tsha Dzilafho...

3

Khetho yavho i nga ḏi vha na ḻimithi ya benefithi.

Vhunzhi ha khetho dza Tshikimu tsha Dzilafho dzi na ḻimithi zwi tshi ḏa kha madzilafho ane a badelwa nga tshikimu. Hu na phambano vhukati ha khetho dzo ḏoweleaho dza benefithi dza tshikale na benefithi dza tshizwino sa Khetho dza Murafho Muswa. Khetho dza tshikale a dzi na akhaunthu ya dzilafho ya mbulungelo na hone dz badela benefithi dza ḏuvha-na-ḏuvha, ngeno benefithi dza tshizwino dzi na akhaunthu ya dzulafho ya mbulungelo ine ya shuma u badela dziñwe dza tshumelo u fana na dokotela wa zwoṱhe (GP) na mishonga ya tshihaḍu. Benefithi dza ḏuvha-na-ḏuvha (dza ñwaha nga ñwaha) dzi na ḻimithi ya tshelede ine ya shumiswa kha mbilo dza ḏuvha-na-ḏuvha, fhedzi ndi zwa ndeme u ḏivha uri hei ḻimithi i nga khethekanywa kha benefithi/tshumelo nga ḻimithi-ṱhukhu.

Sa tsumbo, muṱa u nga vha na ḻimithi yo fhelelaho ya ñwaha nga ñwaha ine ya nga vha R500 000 ya muṱa nga ñwaha. Zwine zwa katelwa kha hoyu mutengo ha vha benefithi/tshumelo dzine dza dzhiwa sa zwiwo “zwhilwane”, u fana na MRI na CT scan, zwine zwa nga vha na ḻimithi-ṱhukhu ya, tsumbo R5000 nga muṱa nga ñwaha. Hezwi zwi amba uri arali muraḍo a ita zwi scan zwine zwa fhira R5 000 (kha muṱa

kana kha muñwaliswa muthihi) Tshikimu tsha Dzilafho tshi ḏo badela R5 000 fhedzi. Vhunzhi ha Zwikimu zwa Dzilafho zwi na ḻimithi-ṱhukhu kha miraḍomafanedza, u fana na zwinungo mafanedza na zwiñwe zwishumiswa zwine zwa nga katelwa kha miñwe milayo/milayo ya u dzhenela, u fana na zwishumiswa mafanedza zwine ha tendelwa zwa nga ngomu muvhilini fhedzi. Benefithi dza khentsa (onkhoḷodzhi) na dzone dzi anzela u dodombedzwa sa mutengo wo tiwaho, tsumbo R250 000 nga muṱa kha akhaunthu ya onkhoḷodzhi. Hedzi ḻimithi-ṱhukhu dzi lambedzwa nga ḻimithi-fulu ya R500 000. Khentsa i anzela u katelwa sa PMB lune musi benefithi yo fhela mbadelo dza vho bva kha gemo ḷa khombokho-nadzeo.

Ndi zwa ndeme u dzhiela nzhele uri kha ḻimithi fulu dzo fhambanaho, ḻimithi-ṱhukhu dza dziñwe dza tshumelo na milayo ine ya tevhedzwa kha ḻimithi-ṱhukhu dzi bva heneffho. Hone ha, zwa ndemesa zwine vha fanela u zwi humbula, ndi zwa uri ḻimithi dzo gemiwaho na ḻimithi-ṱhukhu a dzi faneli u shumiswa u ḻimithi mbadelo dza akhaunthu dza benefithi dza fhasisa dzo randelwaho (PMB). Akhaunthu dza PMB dzone dzi nga badelwa nga hedzi bene-

For you. For health. For life.

fithi u thoma (zwi fanela u vha zwo nwalwa kha milayo ya tshikimu) naho dzi tshi nga fhedza benefithi ya n'waha, hone ha akhaunthu dza PMB dzine dza d'ura u fhira hedzi j'imiti dzi fanela u badelwa nga gemo la khombokhonadzeo. PMB a dzi faneli u badelwa nga akhaunthu ya mbulungelo yavho.

Khetho yavho i nga vha na j'imiti ya zwine ya badela madokotela vhane vha vha t'ola vha sibadela kana vha siho sibadela.

Zwikimu zwa Dzilafho zwi nga thola vhañetshedzi vha tshumelo vho nangiwo (DziDSP) vhane vha fanela u ilafha malwadze a PMB. Zwikimu zwa Dzilafho zwi nga d'i thola vhañetshedzi vha tshumelo/netiweke dzine dza vha na thendelano na Tshikimu tsha Dzilafho uri vha ñetshedze tshumelo dza malwadze ane a sa vhe a PMB Milayo ya Tshikimu tsha Dzilafho i d'vha tetshela

uri vhañetshedzi vha tshumelo vho tou nangelwaho/netiweke na malwadze a si a PMB vha badeliswa hani. Ndi zwa ndemesa uri vhone sa murađo vha khwañisedze uri vha a d'ivha milayo ya tshikimu tsha dzilafho na u vhala gaidi ya benefithi nga vhuronwane. Zwi dovha zwa vha zwa ndeme uri vha kwame Tshikimu tsha Dzilafho u pfesesa uri muthu ane vha d'vha rumela ene uri a vha eletshedze ndi nnyi musu vha saathu u dzudzanya muñangano. Hune muñetshedzi wa tshumelo a vha a songo shumiswa kha malwadze a si a PMB Tshikimu tsha Dzilafho tshi nga d'i vhea j'imiti ya tshelede ine tsha d'vha badela. Akhaunthu na dzone dzi d'vha badelwa nga reithi ya tshikimu. Ndi zwa ndeme uri vha d'ivhe uri zwikimu zwi nga kha d'i ri biñi i d'vha badelwa nga reithi ya tshikimu ya 100% na uri hezwi a zwi ambi uri akhaunthu i d'vha badelwa yoñhe.

Khetho yavho i na netiweke kana ndi khetho yo khekhekanywa nahone vha fanela u shumisa madokotela, vhorakhemisi vho tiwaho, nz. Kha vha sedze phindulo yo fhiraho.

Hune muthu a vha o shumisa muñetshedzi wa tshumelo a siho kha netiweke kana a songo khethekanywaho nga u tou funa, Tshikimu tsha Dzilafho tshi fanela u badela mbilo yoñhe yo fhelela; Hone-ha, arali muthu a nanga u sa shumisa muñetshedzi wa tshumelo ane a funa, tshikimu tshi d'vha badela mutengo we vha vha vha tshi d'vha badela kha muñetshedzi wa tshumelo o nangiwo kana vha badeliswa mbadelisano. Milayo ya Zwikimu zwa Dzilafho i anzela u vha na tshivhalo tsho tiwaho tsha u vhona dokotela

tshine muraḁo a fanela u shumisa muḁetshedzi wa tshumelo/netiweke yo nangiwaho. Hezwi zwi vhidzwa upfi u ṭolwa nga nḁa ha netiweke/vhupo.

Khetho yavho i na DPS dza dziPMB dzine a vha khou dzi shumisa.

Ndangulo ya 8(2)(a) i amba uri Tshikimu tsha Dzilafho tshavho tshi nga thola DSP uri a ite ngwanavhulwadze, dzilafho na ndondolo ya malwadze a PMB. Arali, nga u tou funa hafho vha nanga u sa shumisa DSP, Tshikimu tsha Dzilafho tshi nga vha badelisa mbadeliso. Mbadeliso dzi fanela u ḁwalwa kha milayo yo ḁwaliswaho ya Zwilimu zwa Dzilafho nahone zwi nga ḁi vha phesenthe ya akhauthu, phambano vhukati ha reithi ya tshikimu na reithi ya vhukuma kana mutengo wo tewaho. Zwenezwo, ndi zwa ndeme vhukuma uri vha wane uri dzi DSP dza Tshikimu tsha Dzilafho tshavho ndi dzifhio na u khwaḁhisedza uri vha shumisa vhaḁetshedzi vha tshumelo vhenevho u tinya mbadeliso. Arali vha na vhumwadze ha PMB ngeno muḁetshedzi wa DSP a siho kha vhukule vhu pfadzaho, a sa khou wanala nga tshifhinga tshine vha khou mu ṭoḁa ngatsho kana ho ṭoḁea dzilafho kana muaro wa shishi wa PMB, kana kha vhupo vhune ha sa katelwe lune muḁwaliswa a nga vha kha khombo ya u sa wana dzilafho, Tshikimu tsha Dzilafho tshi nga fanela u badelisa mbadeliso.

Tshikimu tshavho tshi na fomulari ya mishonga nahone mishonga yavho i khayo.

Arali Tshikimu tsha Dzilafho tshavho tshi na fomulari ya mishonga (mutevhe wa mishonga ine ya o badelwa nga vhuḁalo nga tshikimu) vhone vha ḁinangela u shumisa tshidzidzivhadzi tshi siho kha fomulari, Tshikimu tsha Dzilafho tshi nga vha badelisa mbadeliso. Na henefha, mbadeliso dzi fanela u ḁwalwa kha milayo yo ḁwaliswaho ya Zwilimu zwa Dzilafho nahone zwi nga ḁi vha phesenthe ya akhauthu, phambano vhukati ha reithi ya tshikimu na reithi ya vhukuma kana mutengo wo tewaho. Hune vha vha vho shumisa mishonga yoṭhe i re kha fomulari, fhedzi ya sa shume, ya vhangamasiandaitwa kana ya vha vhaisa (sa tsumbo, vha bva aḁedzhi ya mishonga wonoyo u re kha fomulari), Ndangulo 151(c) i a tevhedzwa na Tshikimu tsha Dzilafho tsha fanela u ita mbetshelo ya u badela mishonga wo randelwaho hu songo vha na ndaṭiso kha muraḁo.

Tshikimu tshavho tshi na phrothokhoḁo dza ndondolo dzine dza langulwa dzine dza shuma kha madzilafho, tsumbo khentsa.

Dziphrothokhoḁo dzi fanela u dzhiela nzhele kushumele na u swikelea ha dzilafho. Madokotela vha nga ḁi randela dzilafho ḁa malwadze a PMB u fana na khentsa ḁi songo ḁisendekaho kha vhuṭanzi kana ḁine ṭhoḁisiso dza saintsi dza sumbedza hu si na dzilafho ḁi sa ḁuri. Mashudumavhi ndi ngoho i vhavhaho uri mitengo ndi yone ine ya nanga lushaka lwa dzilafho, tsumbo khemo-

5

For you. For health. For life.



theraphi i a randelwa fhedzi tshoqisiso dza u tea mitengo i amba uri hu fanela u shumiswa R10 Milijoni wa dzirandda u vhulunga vhutshilo vhutshihi. Mashudumavhi tsilafho lo tiwaho a li nga leluwi kha masheleni kana u swikelea zwa sia li sa koni u dzheniswa kha levele ya ndondolo ya PMB. Vhalwadze vha fanela u zwi dzhiela nzhele uri dziPMB ndi gumotuku la Zwikimu zwa Dzilafho line Ndangulo la amba uri kha manwe malwadze ndu lone gumotuku la dzilafho line la wanala kha sekithara ya muvhuso. Arali dzilafho lo randelwaho nga dokotela li sa wanali kha sekithara ya muvhuso Tshikimu tsha Dzilafho a tshi kombetshedzei u badela dzilafho lenelo nga vhuqalo. Musi zwo rali Tshikimu tsha Dzilafho tshi nga badela dzilafho nga mutengo u no fana na une dzilafho la badelwa wone kha sekithara ya muvhuso. Dzilafho la manwe malwadze li a talutshedzwa nga vhuqalo kha Ndangulo na dzi Algorithm.

6

Mutakalo wavho. Pfanelo dzavho.

Tshikimu tshi na mbadelisano kana dziuwe mbadelo dza manwe madzilafho kana thathuvho.

Kha vha sedze mbuno yo fhiraho.

Vha na akhaunthu ya mbulungelo ya dzilafho fhedzi zwibviswa zwavho a zwi lingani thodea dzavho.

Mulayo wa Zwikimu zwa Dzilafho, 131 wa 1998 u randela uri ndi 25% fhedzi ya zwibviswa guye ine ya nga badelwa kha akhaunthu ya mbulungelo ya dzilafho. Hei akhaunthu i shumiswa u badela mbilo dza dluvha na dluvha, u fana na u toliwa nga GP. Zwikimu zwothe zwi a tendelwa u sumbedza maga ane zwa a shumisa kha vhuwalisi a sa fhiri 25% o randelwaho kha milayo ya tshikimu. Arali masheleni a akhaunthu ya mbulungelo ya dzilafho yo fhela, mirado ya i vha na vhuqifhinduleli ha u badela balantsi dzayo dzothe, u ya nga milayo ya tshikimu, dze dza vha dzi tshi do badelwa nga akhaunthu ya mbulungelo ya dzilafho. Vha a vhetshelwa balantsi ya akhaunthu ya mbulungelo ya dzilafho mathomoni a nwaha ya badelwa sa zwibviswa zwa nwedzi nga nwedzi. Arali vha litsha tshikimu nwaha u saathu u fhela, tshikimu tshi nga vha vhila tshelede ye vha vha vha tshi kha di fanela u badela kha akhaunthu ya mbulungelo lwa phirido yeneyo.

Dziuwe khetho dza Zwikimu zwa Dzilafho zwi na masheleni a u dilifhela kha mutengo wa threshold,

une wa vha mutengo wa tshelede une mirado ya fanela u badela u bva kha tshikwama tshavho phanda ha musi vha tshi



dovha u sedzulusa benefithi. Musi hoyu mutengo wo no swikelwa/"badelwa", khava ya benefithi ya n̄tha ha threshold (above threshold benefit (ATB)) i a thoma u shuma ha kona ha u badelwa mbilo dzothe nga tshikimu. Ndi zwa ndeme u vhudzisa na tshikimu tshavho arali benefithi ya threshold i tshi shuma kha khetho ine vha vha khayo. Akhaunthu dza PMB dzi nga si badelwe kha akhaunthu ya mbulungelo ya dzilafho nahone naho akhaunthu ya mbulungelo ya dzilafho na benefithi dzothe dza n̄waha dza fhela akhaunthu dza PMB dzi kha di fanela u badelwa fhedzi vha dzhieze nzhele uri phrothokhoḽo, dzifomuḽari na dzi DSP dzi vha dzi tshi kha di tevhedzwa.

Vha tshi tḽoda dzilafho li sa katelwi nga tshikimu.

Musi vha tshi tḽoda dzilafho likene li sa khatelwi kha tshikimu nahone zwo sumbedzwa kha milayo ya tshikimu, vha do fanela u badela akhaunthu nga tshelede yavho ya tshikwamani. Zwikimu zwa Dzilafho zwi nga badela fhedzi tshumelo/benefithi dzo tḽalutshedzwaho sa tshumelo dza mutakalo. Arali vhwadze vhu PMB na dzilafho zwi tshi wanala kha dokotela wa sekithara ya muvhuso Tshikimu tsha Dzilafho a tshi koni u sa katelwa kha dzilafho leneḽo. Vhunzhi ha Zwikimu zwa Dzilafho zwi siela nḽa dzilafho line la sa vhe hone Afrika Tshipembe, khathihi na miaro ya zwa lunako.

Vha wana zwine vha badela zwone - nzudzanyo vhubukati ha zwibviswa na khetho na leneḽe ya khava.

Arali vha nanga khava i songo teaho vha divhet-shele tshelede ya thungo nga vhone vhaḽe u itela tḽoḽea dzavho dza dzilafho. Zwikimu zwa Dzilafho zwi badela dziakhaunthu u ya nga limithi na limithi-tḽukhu, fhedzi hu na u afhulelana - zwine zwa amba uri tshelede i re hone kha benefithi dza ḽuvha na ḽuvha dzi badelwa nga miraḽo. Miraḽo vhane vha vha na mutakalo vhane vha sa vhile kana u shumisa benefithi dzavho dzothe vha afhulela miraḽo vhane vha lwalesa.



7

For you. For health. For life.

Zwidombedzwa zwa vhukwamani zwa CMS.



For you For health For life



**Senthara ya Ndondolo
ya Khasitama**

0861 123 267 | 0861 123 CMS



Vhuṭanganedzelo

Luṭ 012 431 0500
Fekisi 012 430 7644



Mbudziso dzoṭhe

Mbudziso dza Email
information@medicalschemes.com
www.medicalschemes.com



Dzimbilaelo

Fekisi (086) 673 2466
Email complaints@medicalschemes.com



Ḑiresi ya poswo

Phuraivethe Bege X34, Hatfield, 0028



Ḑiresi ya fhethu

Block A, Eco Glades 2 Office Park
420 Witch-Hazel Avenue
Eco Park, Centurion, 0157